

28. Ankara Japonca Konuşma Yarışması Katılım Rehberi

Ekim 2019

Ankara Japonca Konuşma Yarışması Organizasyon Komitesi

第 28 回アンカラ日本語弁論大会

募集要項

2019 年 10 月

アンカラ日本語弁論大会実行委員会

17 Kasım 2019, Pazar günü düzenlenecek olan 28. Ankara Japonca Konuşma Yarışması'na ilişkin detayları aşağıda bilgilerinize sunarız.

1. Tarih

17 Kasım 2019 (Pazar) Öğlen

(Yarışmanın başlama, bitiş ve yarışmacıların toplanma saatleri daha sonra duyurulacaktır.)

2. Yer

Türk Japon Vakfı Kültür Merkezi, Özdemir Sabancı Salonu

Adres: Ferit Recai Ertugrul Caddesi No.:2, Oran, Ankara

Tel: (0312) 491 17 48

3. Katılım Şartları

Katılımcının aşağıdaki şartların tamamını sağlaması gerekmektedir.

- (1) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı ve 15 yaşını doldurmuş olmak. (Liselerde eğitim gören 15 yaşının içinde olanlar da katılabilir.)
- (2) Ana dili Japonca olanlar başvuramaz.
- (3) Bugüne kadar görevi gereği veya günlük yaşamda iletişim dili olarak çoğunlukla Japonca kullananlar başvuramaz.

第 28 回アンカラ日本語弁論大会を、**2019 年 11 月 17 日 (日)** に下記のとおり開催いたします。

1. 開催日時

2019 年 11 月 17 日 (日) 正午頃～

(開始時間、終了時間、発表者の集合時間については追ってお知らせします)

2. 会 場

土日基金文化センター オズデミル・サバンジュ・サロン

住所：Ferit Recai Ertugrul Caddesi No.2, Oran, Ankara

電話：0312-491-1748

3. 参加資格

以下のすべての条件を満たす者。

- (1) トルコ国籍を有し 15 歳以上の者（高校に在籍中であれば 15 歳未満の者も参加可能）
- (2) 日本語を母語としない者
- (3) これまでに職務上あるいは日常生活において、日本語を主として用いていない者

- (4) Japonya'da toplam 3 aydan fazla bulunmamış olmak.
- (5) Daha önce Ankara, İstanbul ve İzmir'de düzenlenen Japonca Konuşma Yarışmalarında birincilik ödülü almamış olmak.
- Öğrenci olmayanlar da katılabilir. Toplumun her kesiminden katılım teşvik edilmektedir.

4. Başvuru Yöntemi

- (1) Başvuru ve danışma için iletişim bilgileri:

Japonya Büyükelçiliği Kültür ve Basın Bölümü

Tel : (90-312) 446 05 00 /11 veya 12 (9:30-13:00 14:30-17:00)

E-posta: culture@an.mofa.go.jp

- (2) Son Başvuru Tarihi: **30 Ekim 2019 (Çarşamba)**

- (3) Başvuru Yöntemi

Aşağıda belirtilen belgeleri e-posta ekinde gönderiniz. (Konu kısmına “(1) 28. Ankara Japonca Konuşma Yarışması Başvurusu (2) Katılımcının adı – soyadı” mutlaka yazılmalıdır.) Gelen e-postalara 1 veya 2 iş günü içinde (Büyükelçiliğin mesai günlerinde) Büyükelçilik tarafından alındı mesajı gönderilecektir. Alındı mesajı gönderilmeyen başvurular kabul edilmiş sayılmaz. Tarafınıza alındı mesajı gönderilmemesi durumunda Japonya Büyükelçiliği Kültür Bölümü ile temasa geçmeniz rica olunur.

1. **Başvuru Formu:** Başvuru Formuna 1 adet vesikalık fotoğraf (3,5cm×4,5cm) yapıştırılmalı, form PDF formatında gönderilmelidir.
※Link vasıtasıyla veya PDF dışında bir formatta gönderilen dosyalar işleme alınmamaktadır.

- (4) 日本滞在経験が通算3ヶ月未満の者
- (5) 過去のアンカラ、イスタンブール及びイズミル日本語弁論大会において優勝したことがない者
※学生でなくても構いません。一般の方の応募也大歓迎です。

4. 申し込み方法

- (1) 申し込み・問い合わせ先

事務局：在トルコ日本国大使館広報文化班

電話：0312 446 0500 内線 11 もしくは 12 (9:30-13:00 14:30-17:00)

Eメール: culture@an.mofa.go.jp

- (2) 応募締切 **10月30日(水)** (必着)

- (3) 応募要領

以下の書類を E-mail で、件名に①【第 28 回アンカラ日本語弁論大会 出場申請】②弁士の氏名を明記の上、送付ください。メール送信後、一両日中（ただし大使館開館日）に受領した旨のメールを返信いたします。返信がない場合は、在トルコ日本国大使館広報文化班までお問い合わせ下さい。

1. **申込みフォーム** 証明写真 1 枚 (3.5cm × 4.5cm) を貼付けの上、PDF でご提出ください。
※PDF 以外での受付は行いませんので、ご注意ください。

2. Japonca Konuşma Metni: (Word Dosyası)

Romaji – latin harfleri ile yazılan metin kabul edilmez. Metin bilgisayarda yazılacaksa aşağıdaki yazı tipi ve boyutu seçilmelidir:

- Japonca: MS_Mincho, Yazı Boyutu: 10.5
- Türkçe: Century (Gövde), Yazı Boyutu: 10.5

※Ayrıca, konuşma metninin Türkçe çevirisinin de eklenmesi rica olunur.

※Konuşma metni daha önce yayınlanmamış özgün içeriğe sahip olmalıdır. Konuşma metninin önceden yayınlanmış olduğu veya özgün olmadığıın anlaşılması durumunda; verilen taahhüdün gerçeğe çelişmesi durumunda, verilmiş olan ödül, Organizasyon Komitesinin takdirine göre geri alınabilir.

5. Ön İnceleme

Yarışma programına göre, A ve B gurubu yarışmacılarının toplam sayısı yaklaşık 16 kişi olacaktır. Başvuruların daha fazla olması durumunda, konuşma metinleri Organizasyon Komitesi tarafından değerlendirilerek ön eleme yapılacaktır. **08 Kasım 2019 (Cuma)** günü tüm başvuranlara e-posta ile cevap verilecektir.

6. Gruplandırma

Bu yıl da katılımcılar aşağıdaki 2 gruba ayrılarak değerlendirilecektir. Hangi gruba dâhil olacağınıza karar vermekte güçlük çekerseniz

2. 発表原稿 (word file)

ローマ字での受付は行いません。また、原稿をパソコン入力される場合は、下記のフォントとサイズをお選びください。

- 日本語：MS_Mincho Yazı Boyutu: 10.5
- Türkçe: Century (Gövde), Yazı Boyutu: 10.5

※原稿には、トルコ語訳を添付ください。

※弁論内容は未発表のオリジナルのものに限ります。弁論内容が既に発表済みであるか、又はオリジナルではないことが明らかになった場合、提出された誓約書内容につき事実と相違があった場合などには、事務局の判断により、後に受賞を取り消す場合もあります。

5. 事前審査

大会スケジュールの都合上、発表者は A、B 合わせて最大 16 名程度です。応募者が多数になった場合は、発表原稿を事務局にて事前審査の上、**2019 年 11 月 8 日 (金) まで**に応募者全員に出場の可否につき結果をメールで通知します。

6. グループ分け

本年も、2 つのカテゴリーを設けます。いずれのグループに該当するかがわからない場合は、事務局までお問い合わせください。

Organizasyon Komitesi'ne danışınız.

A Grubu: Japonca bilgisi başlangıç düzeyindeki yarışmacılara yönelik
Aşağıda verilen B Grubu şartlarını taşımayan kişiler bu grupta değerlendirilir.

B Grubu: Japonca bilgisi orta ve daha üzeri düzeydeki yarışmacılara yönelik

Aşağıda verilen iki şarttan bir veya daha fazlasını taşıyan kişiler bu grupta değerlendirilir.

(1) Üniversitelerin Japonya ve Japonca ile ilgili anabilim dalında 2 yıldan daha uzun süredir (hazırlık eğitimi dâhil) lisans düzeyinde eğitim gören/görmüş öğrenciler veya buradan mezun olanlar; ya da üniversite dışındaki eğitim kurumlarında 500 saati aşkın Japonca eğitimi almış kişiler.

(2) Japonca Yeterlik Sınavı N3 ve daha üzeri düzeyde sınava girmiş olanlar (Sınavda başarılı olmasa dahi)

※Eğitim süresi hesaplanırken ders saati sayısı değil, saat cinsinden süre hesaplanmalıdır. Burada kastedilen eğitim süresi, başvuranın devam ettiği derslerin süresi değil, müfredatta eğitime ayrılan süredir.

※ Üniversitede seçmeli ders olarak Japonca eğitimi alanlar, Japonca kurslarına devam edenler, lise öğrencileri ve kendi kendine öğrenenler hâlihazırda başlangıç düzeyi eğitimini başarıyla tamamlamışlarsa B Grubu'na kabul edilirler. (Başlangıç düzeyi eğitimini başarıyla tamamlama durumuna karar verirken Ankara Japonca Konuşma Yarışması Komitesi'ne danışınız.)

A : 初級レベル対象

以下の B グループに該当しない者。

B : 中級レベル以上が対象

次 2 つの条件のうち、1 つ以上に該当する者。

(1) 大学で日本・日本語を専門に 2 年以上（準備過程を含む）勉強している（した）学生又は卒業生、若しくは大学以外の教育機関における日本語学習時間が 500 時間を越える者。

(2) JLPT で N3 程度以上の者（可否は問いません。）。

※授業時間数はコマ数ではなく、時間単位で計算することとします。なお、ここでいう授業時間数とは、応募者の出席授業時間数ではなく、カリキュラム上学習していることとなっている授業時間数とします。

※また、大学で選択科目として日本語を受講する者、日本語講座の受講生、高校生、独学の者などで、既に初級レベル相当の学習を修了している者については、B グループの対象とします。（初級レベル相当を修了しているかどうかの判断については、事務局までお問い合わせください。）

※参加者が意図的に自分の実際の日本語レベルより下位の部門に参加したことが明らかになった場合、参加資格を失い、審査されません。また、入賞した場合でもあっても受賞を取り消す場合があります。

※Katılımcının kasıtlı olarak kendi Japonca seviyesinin altındaki gruba başvurduğu anlaşılırsa, katılma hakkını kaybedecek ve değerlendirmeye alınmayacaktır. Ayrıca, ödül kazanmış olsa dahi ödülü geri alınabilir.

7. Konu

A Grubu için konu: “Anılarımdaki ………”

Boşluğa uygun kelimeyi serbestçe ekleyerek konuşma başlığınızı oluşturunuz.

(Örneğin: Anılarımdaki Kişi, Anılarımdaki Bebek, Anılarımdaki Şarkı)

B Grubu için konu serbesttir.

8. Değerlendirme Şekli

(1) Konuşma Süresi

En az 2,5 dakika, en fazla 4 dakika olmalıdır. (Konuşma süresinin 2,5 dakikadan az veya 4 dakikadan fazla olması puan kaybettirecektir.)

(2) Jüri (taslak)

Japonya Büyükelçiliği, Ankara Japon Topluluğu, Japonca eğitimi ile ilgili kişilerden oluşturulacak jüri komitesi tarafından değerlendirme yapılacaktır.

(3) Ön inceleme Kriterleri

- İçeriğin ilgi çekici olması ve konunun derinliği
- Kendi fikir, düşünce ve özgünlüğünün olması
- Mantıksal açıdan uygunluğu (İçeriğin yapısı, akışı, konu ile ilgisi)

7. テーマ

Aグループ「私の思い出の〇〇」

〇〇にあてはまる単語を自由に入れ、タイトルにしてください。

(例：私の思い出の人、私の思い出の人形、私の思い出の歌)

Bグループ 自由です。

8. 大会における審査要領

(1) 発表時間

2 分半～4 分（弁論時間が 2 分半以下、または 4 分以上は減点の対象になります）

(2) 審査員（予定）

在トルコ日本国大使館、アンカラ日本人会等の関係者、日本語教育関係者等で構成される審査委員会で審査を行います。

(3) 事前審査の審査基準

- 内容の面白さや話しの深さ
- 自分の意見、考えや独創性
- 論理性（構成 流れ テーマとの関連性）

(4) Değerlendirme Kriterleri

- İçeriğin ilgi çekici olması ve konunun derinliği
- Kendi fikir, düşünce ve özgünlüğünün olması
- Mantıksal açıdan uygunluğu (İçeriğin yapısı, akışı, konu ile ilgisi)
- Kolay Anlaşılabilirlik (Telaffuz, vurgu, hız, akıcılık)
- Sözlü olmayan faktörler (mesafenin ayarlanması, ses yüksekliği, bakışlar, ifade)
- Soruları anlama ve cevaplama (cevapların uygunluğu)
- Cevaplarken kullanılan Japonca düzeyi (gramerin doğruluğu)

9. Ödüller

A ve B olmak üzere her iki grupta ilk 3 dereceye girenlere ödül verilir. Ayrıca katılan herkese katılım ödülü verilir. Ancak ödüllerle ilgili hazırlık sürmektedir.

10. İnternet yayını ve YouTube'a yüklenmesi

Yarışma internet ortamında yayınlanacaktır. Daha sonra yarışma görüntüleri YouTube'a yüklenecektir. İnternet yayınında veya YouTube'a yüklenecek görüntülerde yer almak istemeyenlerin önceden bildirmesini rica ederiz.

11. Ankara dışından gelecek katılımcılar için

Yarışmaya Ankara dışından gelecek katılımcılara yol masrafının bir kısmı ödenebilecektir.

(4) 弁論大会の審査基準

- 内容の面白さや話しの深さ
- 自分の意見、考えや独創性
- 論理性（構成・流れ・テーマとの関連性）
- 聞きやすさ（発音・アクセント・スピード・流暢さ）
- 非言語要素（間の取り方・声の大きさ・視線・表情）
- 質問の理解と応答（応答の的確さ）
- 応答の日本語（文法の正確さ）

9. 授賞・副賞について

A・B各カテゴリーの優勝者及び3位までの入賞者に賞品が用意されます。また、全参加者に参加賞が授与されます。なお、具体的な賞品は調整中です。

10. インターネットによる中継と YouTube アップについて

大会の模様をネット中継する予定です。
後日、大会の模様を YouTube にアップする予定です。
ネット中継や YouTube アップを望まない方は、事前にお知らせください。

11. 遠隔地からの参加者への配慮

遠隔地からの参加者には、交通費の補助を支給します。 以上